



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

Woensdag

Mercredi

23-11-2016

23-11-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Vraag van mevrouw Evita Willaert aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het nationaal actieplan tegen holebi- en transfoobie" (nr. 13128)

Sprekers: **Evita Willaert, Elke Sleurs**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Evita Willaert aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de discriminatie bij naamsoverdracht" (nr. 13310)

Sprekers: **Evita Willaert, Elke Sleurs**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het xenofobe verbale geweld aan het adres van een voetbalploeg" (nr. 14159)

Sprekers: **Georges Dallemagne, Elke Sleurs**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de genderimpact van de pensioenmaatregelen" (nr. 14307)

Sprekers: **Nawal Ben Hamou, Elke Sleurs**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "een nationaal actieplan voor gendergelijkheid op de arbeidsmarkt" (nr. 14728)

SOMMAIRE

Question de Mme Evita Willaert à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le plan d'action national contre l'homophobie et la transphobie" (n° 13128)

Orateurs: **Evita Willaert, Elke Sleurs**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de Mme Evita Willaert à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la discrimination dans la transmission du nom" (n° 13310)

Orateurs: **Evita Willaert, Elke Sleurs**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de M. Georges Dallemagne à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "les propos xénophobes envers une équipe de joueurs de football" (n° 14159)

Orateurs: **Georges Dallemagne, Elke Sleurs**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Question de Mme Nawal Ben Hamou à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'impact de genre des mesures en matière de pension" (n° 14307)

Orateurs: **Nawal Ben Hamou, Elke Sleurs**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Questions jointes de

- Mme Sybille de Coster-Bauchau à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le plan d'action national sur l'égalité sur le marché du travail" (n° 14728)

- mevrouw Fabienne Winckel aan de 7 - Mme Fabienne Winckel à la secrétaire d'État à 7
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
Kansen, Personen met een beperking, en chances, aux Personnes handicapées, et à la
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, Politique scientifique, chargée des Grandes Villes,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over adjointe au ministre des Finances, sur "le plan de
"het plan ter versterking van de gendergelijkheid reinforcement de l'égalité de genre dans l'emploi"
op de arbeidsmarkt" (nr. 15138) (n° 15138)
Sprekers: Sybille de Coster-Bauchau, Orateurs: Sybille de Coster-Bauchau,
Fabienne Winckel, Elke Sleurs, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances -
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personnes handicapées - Politique
Personen met een beperking - scientifique - Grandes villes
Wetenschapsbeleid - Grote Steden
- Vraag van mevrouw Fabienne Winckel aan de 8 Question de Mme Fabienne Winckel à la 8
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à
Kansen, Personen met een beperking, en l'Égalité des chances, aux Personnes
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, handicapées, et à la Politique scientifique,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre
"de strijd tegen internetprostitutie, - des Finances, sur "la lutte contre la prostitution en
seksadvertenties en -kinderporno" (nr. 14731) ligne, les publicités numériques à caractère
sexuel et la pédopornographie en ligne"
(n° 14731)
Sprekers: Fabienne Winckel, Elke Sleurs, Orateurs: Fabienne Winckel, Elke Sleurs,
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des
Personen met een beperking - chances - Personnes handicapées - Politique
Wetenschapsbeleid - Grote Steden scientifique - Grandes villes
- Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de 10 Question de Mme Nawal Ben Hamou à la 10
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à
Kansen, Personen met een beperking, en l'Égalité des chances, aux Personnes
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, handicapées, et à la Politique scientifique,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre
"de plaats van België op de Global Gender Gap des Finances, sur "la place de la Belgique dans le
Index, die de gendergelijkheid meet" (nr. 14772) classement de l'égalité des genres" (n° 14772)
Sprekers: Nawal Ben Hamou, Elke Sleurs, Orateurs: Nawal Ben Hamou, Elke Sleurs,
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des
Personen met een beperking - chances - Personnes handicapées - Politique
Wetenschapsbeleid - Grote Steden scientifique - Grandes villes
- Samengevoegde vragen van 12 Questions jointes de 12
- mevrouw Catherine Fonck aan de 12 - Mme Catherine Fonck à la secrétaire d'État à la 12
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances,
Kansen, Personen met een beperking, en aux Personnes handicapées, et à la Politique
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe
toegevoegd aan de minister van Financiën, over au ministre des Finances, sur "la création de
"de oprichting van multidisciplinaire opvangcentra centres d'accueil multidisciplinaires violences
seksueel geweld" (nr. 14852) sexuelles" (n° 14852)
- mevrouw Catherine Fonck aan de 12 - Mme Catherine Fonck à la secrétaire d'État à la 12
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances,
Kansen, Personen met een beperking, en aux Personnes handicapées, et à la Politique
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe
toegevoegd aan de minister van Financiën, over au ministre des Finances, sur "la lutte contre les
"de bestrijding van gendergerelateerd geweld" violences liées au genre" (n° 14855)
(nr. 14855)
- mevrouw Fabienne Winckel aan de 12 - Mme Fabienne Winckel à la secrétaire d'État à 12
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
Kansen, Personen met een beperking, en chances, aux Personnes handicapées, et à la
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, Politique scientifique, chargée des Grandes Villes,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over adjointe au ministre des Finances, sur "la mise en
"de uitvoering van concrete projecten in het kader application de projets concrets dans le cadre du

van het NAP 2015-2019" (nr. 15139)

Sprekers: **Fabienne Winckel, Elke Sleurs**,
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen -
Personen met een beperking -
Wetenschapsbeleid - Grote Steden

raag van mevrouw Fabienne Winckel aan de
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke
Kansen, Personen met een beperking, en
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over
"het uniformiseren van de Europese wetgeving
inzake de strijd tegen seksuele uitbuiting en
prostitutie" (nr. 15000)

Sprekers: **Fabienne Winckel, Elke Sleurs**,
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen -
Personen met een beperking -
Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de
staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke
Kansen, Personen met een beperking, en
Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden,
toegevoegd aan de minister van Financiën, over
"de evaluatie van de discriminatiewet op het
gebied van taal" (nr. 15122)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Elke Sleurs**,
staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen -
Personen met een beperking -
Wetenschapsbeleid - Grote Steden

PAN 2015-2019" (n° 15139)

Orateurs: **Fabienne Winckel, Elke Sleurs**,
secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des
chances - Personnes handicapées - Politique
scientifique - Grandes villes

16 Question de Mme Fabienne Winckel à la 16
secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à
l'Égalité des chances, aux Personnes
handicapées, et à la Politique scientifique,
chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre
des Finances, sur "l'uniformisation de la
législation européenne relative à la lutte contre
l'exploitation sexuelle et la prostitution" (n° 15000)

Orateurs: **Fabienne Winckel, Elke Sleurs**,
secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des
chances - Personnes handicapées - Politique
scientifique - Grandes villes

17 Question de Mme Nahima Lanjri à la secrétaire 17
d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des
chances, aux Personnes handicapées, et à la
Politique scientifique, chargée des Grandes Villes,
adjointe au ministre des Finances, sur
"l'évaluation de la loi anti-discrimination sur le
plan de la langue" (n° 15122)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Elke Sleurs**,
secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des
chances - Personnes handicapées - Politique
scientifique - Grandes villes

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 23 NOVEMBER 2016

Namiddag

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MERCREDI 23 NOVEMBRE 2016

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door mevrouw Muriel Gerkens.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 21 par Mme Muriel Gerkens, présidente.

01 Vraag van mevrouw Evita Willaert aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het nationaal actieplan tegen holebi- en transfobie" (nr. 13128)

01 Question de Mme Evita Willaert à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le plan d'action national contre l'homophobie et la transphobie" (n° 13128)

01.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Om efficiënter en meer gecoördineerd te kunnen antwoorden op gewelddaden tegen holebi's en transgenders stelden de regeringen van ons land enkele jaren geleden een actieplan op. Dat plan liep af in 2014. De federale regering beloofde werk te maken van een nieuw plan en vroeg LGBT-koepelvereniging Çavaria om te onderzoeken welke wettelijke maatregelen er nog nodig zijn. Die opdracht liep eind 2015 af. Sinds dan is er niet veel meer gebeurd.

01.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Afin d'être à même de répondre avec une plus grande efficacité et de façon plus coordonnée aux actes de violence dont sont victimes les holebi et les transgenres, les exécutifs de notre pays ont établi un plan d'action il y a quelques années de cela. Ce plan est arrivé à échéance en 2014. Le gouvernement fédéral a promis de préparer un nouveau plan et à cette fin, il a demandé à Çavaria, l'organisation coupole de la communauté LGBT, de lui communiquer quelles sont selon elle les mesures légales qu'il est encore nécessaire d'adopter. Cette mission est arrivée à échéance fin 2015. Depuis lors, il ne s'est plus passé grand-chose.

Waarom is er zo weinig vooruitgang?

Pourquoi si peu de progrès ont-ils été enregistrés?

01.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (Nederlands): Een gecoördineerde aanpak tegen trans- en homofobie blijft zeer belangrijk. Met mijn kabinet onderzocht ik de uitvoering van twee vorige nationale actieplannen en daarnaast werkten we, samen met Çavaria, de eerste teksten uit.

01.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il demeure impératif de mener une approche intégrée dans la lutte contre la transphobie et l'homophobie. Avec l'aide de mon cabinet, j'ai analysé l'exécution de deux précédents plans d'action nationaux et nous avons parallèlement élaboré les premiers textes en concertation avec l'ASBL Çavaria.

Deze zomer werd het middenveld samengebracht en werden de teksten versterkt en aangevuld. Binnen de federale administratie werd een cel Gelijke Kansen opgericht en die heeft de teksten herwerkt.

Een nationaal actieplan, een gecoördineerde aanpak inzake een transversale bevoegdheid, en gelijke kansen in het algemeen zijn erg belangrijk. Wij hebben ons dan ook ingezet voor het actieplan tegen gendergerelateerd geweld en een gecoördineerde aanpak met Vlaanderen inzake de studie Interseks.

In het nieuwe nationale actieplan tegen homofobie en transfoobie geweld en discriminatie komen vier thema's aan bod: kennis vergroten, wetgeving verbeteren, beleid optimaliseren, en vorming en sensibilisering.

Het gaat om het vergroten van de kennis ten aanzien van LGBTI-persoon, in de eerste plaats onderzoek naar de meest onderbelichte groepen, zoals interseks- en transgenderpersonen.

In de nabije toekomst komt er een wijziging van de transgenderwet. Ook wordt bekeken of transfobie kan worden opgenomen als verzwarende omstandigheid bij haatmisdrijven.

Er komen beleidsmatige initiatieven, zowel internationaal, Europees, nationaal als deelstatelijk. Een van de speerpunten is de optimalisering van de preventie, bijvoorbeeld zelfmoordpreventie en zorg voor LGBTI-persoon. Geplande acties moeten de administratieve dienstverlening en de handhaving in geval van discriminatie verbeteren.

Het laatste thema is vorming en sensibilisering van verschillende groepen.

Alles hangt natuurlijk ook af van de goedkeuring van de bevoegde ministers. Dit wordt de komende weken en maanden besproken in de interkabinetaire werkgroepen.

01.03 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Het antwoord is positief, maar weet de staatssecretaris concreet wanneer de teksten klaar zullen zijn?

01.04 Staatssecretaris Elke Sleurs (Nederlands): We zijn de teksten volop aan het verwerken.

L'été dernier, nous avons rencontré les représentants de la société civile et les textes ont été renforcés et complétés. Une cellule Égalité des chances a été installée au sein de l'administration fédérale et a remanié les textes.

L'élaboration d'un plan d'action national, la gestion coordonnée d'une compétence transversale et l'égalité des chances d'une manière générale constituent des éléments essentiels. Nous nous sommes dès lors engagés en faveur du Plan d'action national de lutte contre toutes les formes de violence basée sur le genre et d'une approche coordonnée avec la Flandre en ce qui concerne l'étude sur l'intersexualité.

Le nouveau Plan d'action interfédéral contre les violences et les discriminations homophobes et transphobes est articulé autour de quatre thèmes: enrichissement des connaissances, amélioration de la législation, optimisation de la politique, formation et sensibilisation.

Il s'agit d'améliorer les connaissances relatives aux personnes LGBTI, en commençant par la recherche sur les groupes les moins connus, tels que les personnes intersexuées et transgenres.

La loi transgenre sera prochainement modifiée. Nous étudions par ailleurs la possibilité d'ajouter la transphobie à la liste des conditions aggravantes en cas de délit de haine.

Des initiatives politiques seront prises, tant à l'échelon international, européen et national qu'à celui des entités fédérées. L'un des fers de lance de cette démarche est l'optimisation de la prévention, notamment la prévention du suicide, et l'accompagnement des personnes LGBTI. Les actions prévues doivent permettre une amélioration de la prestation des services administratifs et du respect de la législation en matière de discrimination.

Le dernier thème porte sur la formation et la sensibilisation de différents groupes.

Il va sans dire que tout dépend également de l'approbation des ministres compétents. Il en sera question au cours des semaines et des mois à venir au sein des groupes de travail intercabines.

01.03 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Cette réponse est positive, mais la secrétaire d'État sait-elle concrètement quand les textes seront prêts?

01.04 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en néerlandais): Nous sommes en train de préparer les

Daarna, in het voorjaar, organiseren we de IKW's. Afhankelijk van hoe vlot dat gaat, wordt de snelheid van de rest van het plan bepaald.

01.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Transversaal beleid is heel belangrijk. Ik hoop dat alle bevoegde ministers er mee hun schouders onder zetten. Wij zullen alvast goed omgaan met de teksten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Evita Willaert aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de discriminatie bij naamsoverdracht" (nr. 13310)

02.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): De vorige regering besliste dat, wanneer er onenigheid bestaat over de achternaam van een kind, men de achternaam van de vader dient te geven. Deze regeling werd echter afgekeurd door het Grondwettelijk Hof.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen heeft toen aanbevolen om in een dergelijke situatie automatisch de dubbele familienaam toe te kennen. De vraag wordt dan natuurlijk welke volgorde gebruikt wordt. Het instituut beveelt aan om dit te doen op een neutrale manier, namelijk door een lotje te trekken. Wij sluiten ons hierbij aan en hebben een wetsvoorstel in die zin ingediend. Deze methode is in mijn ogen neutraler dan de alfabetische volgorde die de regering voorstelt omdat men daarbij vooraf de uitkomst kent, wat kan meespelen bij de discussie.

Waarom werd het advies van het instituut niet gevolgd? Waarom werd voor een alfabetische volgorde gekozen? Wat wordt de overgangsbepaling voor vrouwen die benadeeld werden door het vetorecht en alsnog hun naam aan hun kinderen wensen door te geven?

02.02 Staatssecretaris Elke Sleurs (Nederlands): Bij het opstellen van het voorontwerp werden de aanbeveling van het instituut wel degelijk geanalyseerd. De aanbeveling kwamen echter nogal lang na het arrest van het Grondwettelijk Hof en op dat punt hadden we al een standpunt ingenomen, namelijk de alfabetische volgorde.

De wet dateert pas van 2014, we wijzigen alleen

textes. Nous organiserons ensuite les groupes de travail intercabinets, au printemps. La rapidité de déploiement du reste du plan sera fixée en fonction de la progression de ces premières étapes.

01.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Une politique transversale est essentielle. J'espère que tous les ministres compétents se mobiliseront en ce sens. Quoi qu'il en soit, nous réserverons un traitement adéquat aux textes.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Evita Willaert à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la discrimination dans la transmission du nom" (n° 13310)

02.01 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Le gouvernement précédent avait décidé qu'en cas de désaccord sur l'attribution du nom de famille à l'enfant, celui-ci devait porter le patronyme de son père. La Cour constitutionnelle a néanmoins recalé cette réglementation.

L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a alors recommandé l'attribution automatique, dans ces circonstances, du double patronyme. Se pose alors évidemment la question de l'ordre d'attribution. L'institut préconise de procéder de façon neutre, par tirage au sort. Nous nous associons à cette suggestion et avons déposé une proposition de loi dans ce sens. Cette méthode me paraît plus neutre que l'ordre alphabétique proposé par le gouvernement, car dans ce cas le résultat est connu d'avance et cet élément peut influencer sur la discussion.

Pourquoi l'avis de l'institut n'a-t-il pas été suivi? Pourquoi avoir opté pour l'ordre alphabétique? Quelles sont les dispositions transitoires prévues pour les femmes lésées par le droit de veto et qui souhaitent encore transmettre leur nom de famille à leurs enfants?

02.02 Elke Sleurs, secrétaire d'État (*en néerlandais*): La recommandation de l'institut a été soigneusement analysée lors de la rédaction de l'avant-projet, mais elle a cependant été formulée assez longtemps après l'arrêt de la Cour constitutionnelle et nous avons déjà pris position sur cette question en choisissant d'attribuer le patronyme sur la base de l'ordre alphabétique.

La loi ne date que de 2014 et nous nous contentons

datgene waarover het Grondwettelijk Hof uitspraak heeft gedaan.

Bij onenigheid gaan we voor een dubbele naam, kwestie van non-discriminatie. De vraag is dan, wat gebeurt er bij een dubbele naam. Verschillende instanties hebben gekozen voor het alfabet omdat onze maatschappij daar sterk op is gebaseerd. Omdat het advies van het instituut dermate laat is gekomen, hebben we dit niet meer aangepast. Het naamrecht moet immers ten laatste op 1 januari 2017 in werking treden. Welke keuze men ook maakt, het blijft altijd een beetje arbitrair. Het aantal probleemsituaties is echter erg klein.

Ik hoop dat we begin december van start kunnen gaan zodat we voldoen aan de vragen van het Grondwettelijk Hof.

02.03 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Wij hebben begrip voor de situatie, maar blijven voorstander van het advies van het Instituut of de 'kop of munt'-regeling. Door de uitspraak van het Grondwettelijk Hof moest het inderdaad snel gaan. We kunnen natuurlijk altijd nog een amendement in te dienen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs. 13389, 13391 en 13392, alsook 13398, van mevrouw Fonck worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 13933 van de heer Kir wordt op zijn verzoek uitgesteld.

03 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het xenofobe verbale geweld aan het adres van een voetbalploeg" (nr. 14159)

03.01 Georges Dallemagne (cdH): Op 30 september deed er zich tijdens een voetbalwedstrijd een ernstig incident voor: de spelers van een club (FC Suryoyés Bruxellois) met veel Aramese jongeren zijn door spelers, supporters en stafleden van FC Jaurès Sport d'Anderlecht afgetuigd, nadat ze racistische beledigingen en bedreigingen met allusies op de genocide op de Armeniërs en Arameeërs naar het hoofd geslingerd kregen. De spelers hebben de scheidsrechter meermaals gevraagd om de wedstrijd voortijdig af te fluiten, wat hij niet heeft gedaan. De politie greep 45 minuten later in.

de modifier les points sur lesquels la Cour constitutionnelle s'est prononcée.

En cas de divergences de vues, pour éviter toute discrimination, nous optons pour le double patronyme. Que se passe-t-il en cas de double nom de famille? Différentes instances ont privilégié l'alphabet car celui-ci constitue un point de référence important dans notre société. L'avis de l'institut nous étant parvenu tellement tard, nous n'avons plus revu cette disposition. Le régime juridique du nom doit en effet entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2017 au plus tard. Quelle que soit l'option retenue, une part d'arbitraire subsiste toujours. Les situations conflictuelles demeurent cependant très peu nombreuses.

J'espère que les discussions pourront commencer début décembre, de sorte à répondre ainsi aux demandes de la Cour constitutionnelle.

02.03 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Nous comprenons la situation, mais continuons à défendre l'avis formulé par l'Institut en faveur d'un 'pile ou face'. L'arrêt de la Cour constitutionnelle a effectivement accéléré la procédure. Il nous est évidemment toujours loisible de présenter un amendement.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 13389, 13391 et 13392, ainsi que 13398, de Mme Fonck sont transformées en questions écrites. La question n° 13933 de M. Kir est reportée à sa demande.

03 Question de M. Georges Dallemagne à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "les propos xénophobes envers une équipe de joueurs de football" (n° 14159)

03.01 Georges Dallemagne (cdH): Le 30 septembre, un grave incident a eu lieu lors d'un match de football: les joueurs d'un club (FC Suryoyés Bruxellois) comptant de nombreux jeunes Araméens se sont fait tabasser par des joueurs, supporters et membres du staff du FC Jaurès Sport d'Anderlecht, après des insultes racistes et des menaces faisant allusion au génocide des Arméniens et des Araméens. À maintes reprises, les premiers ont demandé à l'arbitre de mettre un terme au match, ce qu'il n'a pas fait. La police est intervenue 45 minutes plus tard.

U zou de antidiscriminatiewetten evalueren. Wat zult u doen om dergelijk gedrag te voorkomen en te bestraffen?

03.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): Dit is een zeer ernstig en onaanvaardbaar, door racisme ingegeven incident. Juridisch gezien is dat gedrag strafbaar krachtens artikel 398 van het Strafwetboek. In artikel 405*quater* erkent de wetgever dat racisme een bijzonder ernstige drijfveer is en verdubbelt hij de straf. Hij voorziet in een maximumstraf van 5 jaar en in een maximale geldboete van 500 euro, die verhoogd moet worden met de opdecimen. De straffen worden in dezelfde mate verhoogd voor racistische en haatdragende laster.

Het flankerende beleid is een gemeenschapsbevoegdheid. De deelgebieden hebben meerdere initiatieven ontwikkeld, zoals de ondersteuning van de kwetsbaarste groepen, het bevorderen van het vreedzaam samenleven, racismebestrijding en het aanmoedigen van fair play.

Het gelijkekansenbeleid blijft een transversale bevoegdheid. Ik zal een interfederaal actieplan ter bestrijding van racisme en xenofobie coördineren.

Ik heb een studie van de Universiteit Gent gefinancierd waarvan mijn administratie de conclusies in aanbevelingen heeft vertaald. Ik zal ze voorleggen aan de betrokken ministers, ook aan de ministers van de deelgebieden.

03.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Ik dank u dat u deze onaanvaardbare feiten krachtig veroordeelt. Ik reken op u om een duidelijk signaal af te geven. Ik ben blij dat u met de deelgebieden een totaalplan wilt uitwerken.

Het incident is gesloten.

04 **Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de genderimpact van de pensioenmaatregelen" (nr. 14307)**

04.01 **Nawal Ben Hamou** (PS): Meerdere organisaties hebben u gevraagd om bij de inschatting van de zwaarte van de beroepen ook oog te hebben voor de genderdimensie en de situatie van vrouwen. De definitie van een 'zwaar'

Vous deviez évaluer les lois anti-discrimination. Que comptez-vous faire pour éviter et sanctionner ces comportements?

03.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): C'est un incident très grave et inacceptable ayant le racisme comme motif. Juridiquement, ces comportements peuvent être sanctionnés en vertu de l'article 398 du code pénal. Le législateur reconnaît le motif comme particulièrement grave et double la peine à l'article 405*quater*. Il prévoit une peine maximale de 5 ans et une amende maximale de 500 euros augmentée des décimes additionnels. Une augmentation similaire du niveau des sanctions est appliquée à la calomnie raciste et haineuse.

Les politiques d'encadrement sont une compétence communautaire. Les entités fédérées ont pris plusieurs initiatives telles le soutien aux groupes les plus vulnérables, la promotion de la cohabitation, la lutte contre le racisme et la promotion du fair-play.

L'égalité des chances reste une compétence transversale. Je coordonnerai un plan d'action inter fédéral visant la lutte contre le racisme et la xénophobie.

J'ai financé une étude de l'université de Gand dont les conclusions sont traduites en recommandations par mon administration. Je les soumettrai aux ministres concernés, y compris des entités fédérées.

03.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Je vous remercie de condamner fermement ces faits inacceptables. Je compte sur vous pour donner un signal clair. Je salue votre volonté de vous doter d'un plan d'ensemble avec les entités fédérées.

L'incident est clos.

04 **Question de Mme Nawal Ben Hamou à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'impact de genre des mesures en matière de pension" (n° 14307)**

04.01 **Nawal Ben Hamou** (PS): Plusieurs organisations vous ont demandé une approche de la pénibilité du travail incluant la dimension de genre et tenant compte de la situation des femmes. La définition de métier "lourd" s'applique

beroep is immers hoofdzakelijk van toepassing op fysieke en mannelijke beroepen. Volgens de KUL zijn vrouwen echter oververtegenwoordigd in beroepen met beperkte carrièremogelijkheden, emotioneel veeleisende en minderwaardige beroepen. In de besprekingen over de zwaarte van de beroepen zou er ook met die criteria rekening moeten worden gehouden.

Zult u erop toezien dat de genderdimensie tijdens die debatten aan bod komt? Zult u rekening houden met het advies van de Raad van de Gelijke Kansen, volgens hetwelk de erkenning van de zware beroepen en de beroepsziekten discriminerend is jegens vrouwen?

04.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): Sinds het begin van de legislatuur heb ik werk gemaakt van een federaal plan *gender mainstreaming* en heb ik ervoor gezorgd dat alle regeringsleden zich ertoe verbinden de genderdimensie in hun beleid te integreren. Mijn administratie heeft hen fiches overgezonden over de beleidslijnen waarin de genderdimensie een belangrijke plaats inneemt.

De minister van Pensioenen heeft zich in die zin geëngageerd en heeft de aandacht van het Nationaal Pensioencomité en de Academische Raad gevestigd op de noodzaak om de impact van de pensioengerelateerde ontwerpen op de situatie van de vrouwen en mannen te evalueren. Volgens de Studiecommissie voor de vergrijzing en het Planbureau leiden de geplande hervormingen tot een vermindering van de genderongelijkheid op de arbeidsmarkt. Dit geldt voor de wijziging van de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor het vervroegd pensioen, de verhoging van de pensioenleeftijd, de hervorming van de diplomabonificatie en de maatregel die het mogelijk maakt alle loopbaanonderbrekingen om sociale redenen mee te laten tellen voor de pensioenbijdragen.

Anderzijds kunnen periodes van inactiviteit zoals langdurige werkloosheid en het brugpensioen niet beschouwd worden als periodes waarin men werkt, waarvoor men bijdragen betaalt en sociale uitkeringen ontvangt.

Om de doelstellingen inzake *gender mainstreaming* te realiseren, organiseert het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen opleidingen waarin aan de beleidscellen en de federale administraties wordt uitgelegd hoe ze de genderdimensie in het besluitvormingsproces kunnen integreren.

Gelijkheid inzake pensioenen impliceert gelijkheid

essentiellement aux métiers physiques et masculins. Selon la KUL, les femmes sont sur-représentées dans le travail à perspective de carrière limitée, émotionnellement exigeant ou indécent, critères qui devraient être englobés dans les débats sur la pénibilité.

Veillerez-vous à ce que le genre soit présent dans ces débats? Tiendrez-vous compte de l'avis du Conseil de l'égalité des chances, selon lequel la reconnaissance des métiers lourds et des maladies professionnelles est discriminatoire envers les femmes?

04.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): Depuis le début de la législature, j'ai fait en sorte qu'un plan fédéral *gender mainstreaming* soit établi et que tous les membres du gouvernement s'engagent à intégrer la dimension de genre dans leur politique. Mon administration leur a adressé des fiches sur les politiques présentant une dimension de genre significative.

Le ministre des Pensions s'est engagé en ce sens et a attiré l'attention du Comité national des pensions et du Conseil académique sur la nécessité d'évaluer les effets des projets en matière de pension sur la situation des femmes et des hommes. Selon le Comité d'étude sur le vieillissement et le Bureau du Plan, les réformes décidées entraînent la réduction des différences de genre sur le marché du travail. C'est le cas de la modification des conditions d'âge et de carrière pour la retraite anticipée, de l'augmentation de l'âge de la retraite ou de la réforme de la bonification pour diplôme, ou encore de la mesure permettant de comptabiliser toute interruption de carrière à justification sociale dans les cotisations pour la pension.

En revanche, les périodes d'inactivité comme le chômage de longue durée ou la pré-pension ne peuvent être considérées comme des périodes où l'on travaille, où l'on paie des cotisations et où l'on touche des allocations sociales.

Pour renforcer l'exécution du *gender mainstreaming*, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes organise des formations pour expliquer aux cellules stratégiques et aux administrations fédérales comment intégrer la dimension de genre dans les processus de décision.

Veiller à l'égalité en matière de pensions, c'est aussi

tijdens de loopbaan. Ik heb een plan Gender & Werk uitgewerkt met maatregelen tegen gendergerelateerde discriminatie op de arbeidsmarkt, voor de eerbiediging van het evenwicht tussen privéleven en beroepsleven, tegen de loonkloof, voor een evenwichtige vertegenwoordiging in de raden voor de economische besluitvorming en tegen seksistische stereotiepen. Ik werk in dit kader samen met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

04.03 Nawal Ben Hamou (PS): Bevestigt u dat er rekening zal worden gehouden met het advies nr. 149 van de Raad van de Gelijke Kansen?

04.04 Staatssecretaris Elke Sleurs (Frans): We zullen zien of we alle aanbevelingen kunnen meenemen in het actieplan Gender & Werk.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sybille de Coster-Bauchau aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "een nationaal actieplan voor gendergelijkheid op de arbeidsmarkt" (nr. 14728)
- mevrouw Fabienne Winckel aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het plan ter versterking van de gendergelijkheid op de arbeidsmarkt" (nr. 15138)

05.01 Sybille de Coster-Bauchau (MR): Qua loon en verantwoordelijken hinken vrouwen op de arbeidsmarkt nog steeds achterop. Vorig jaar dienden MR-parlementsleden een motie in waarin we maatregelen vroegen om die ongelijkheid terug te dringen.

Hoever staat u met het opstellen van het federaal actieplan Gender & Werk? Op welke actiedomeinen zullen de maatregelen betrekking hebben en wat worden de doelstellingen van dat plan?

05.02 Fabienne Winckel (PS): In een vorig antwoord gaf u aan van plan te zijn een plan op te stellen om gendergelijkheid te bevorderen en genderdiscriminaties op de arbeidsmarkt aan te pakken. Hoever bent u vijf maanden later met het uitwerken van dat plan gevorderd? Hebt u de minister van Werk ontmoet en werden er bepaalde afspraken gemaakt?

introduire l'égalité pendant la carrière. J'ai décidé d'un plan "Genre et Travail" afin de présenter des mesures en matière de lutte contre les discriminations liées au genre sur le marché du travail, de respect de l'équilibre entre vie privée et vie professionnelle, de lutte contre l'écart salarial, de représentation équilibrée dans les organes de décision économique et de lutte contre les stéréotypes sexistes. J'y travail avec l'Institut pour l'égalité.

04.03 Nawal Ben Hamou (PS): Me confirmez-vous que l'avis n° 149 du Conseil de l'Égalité des Chances sera pris en compte?

04.04 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en français): Pour le plan "Genre et Travail", nous verrons si nous pourrions inclure toutes les recommandations.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Sybille de Coster-Bauchau à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le plan d'action national sur l'égalité sur le marché du travail" (n° 14728)
- Mme Fabienne Winckel à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le plan de renforcement de l'égalité de genre dans l'emploi" (n° 15138)

05.01 Sybille de Coster-Bauchau (MR): La situation des femmes sur le marché du travail reste inégalitaire quant au salaire et aux responsabilités confiées. L'an dernier, les députés MR ont déposé une motion pour la mise en place de mesures réduisant ces inégalités.

Où en sont vos démarches dans l'élaboration du Plan national sur l'égalité sur le marché du travail? Quel serait le champ d'action des mesures à prendre et les objectifs de ce plan?

05.02 Fabienne Winckel (PS): Dans une réponse précédente, vous disiez votre intention de réaliser un plan promouvant l'égalité des genres et luttant contre les discriminations de genre sur le marché du travail. Cinq mois plus tard, où en êtes-vous dans la réalisation de ce plan? Vous êtes vous réunis avec le ministre de l'Emploi et avez-vous passé des accords avec lui?

Wanneer zullen deze maatregelen hun beslag krijgen? Kunt u de vijf beoogde krachtlijnen verduidelijken?

05.03 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): De strijd tegen genderongelijkheid in de beroepsfeer vraagt een transversale aanpak. Voor het eerst hebben we in België een Nationaal Actieplan Gender & Werk gelanceerd, met vijf krachtlijnen: de strijd tegen genderdiscriminatie op de arbeidsmarkt, een beter evenwicht tussen werk en privéleven, het wegwerken van de loonkloof, een evenwichtige vertegenwoordiging in de economische besluitvorming en het bestrijden van seksistische stereotypen op de arbeidsmarkt.

Aan dit plan ging een uitgebreide raadpleging van het maatschappelijke middenveld vooraf en we zullen met de federale ministers samenwerken. De bedoeling is om de maatregelen uit bestaande wetten te groeperen en onder meer door controles efficiënter te maken, en ook om nieuwe maatregelen voor te stellen.

Het is belangrijk dat het plan in overleg met het maatschappelijke middenveld wordt opgesteld. Het zal in 2017 worden afgerond. De studie loopt nog. De regering zal vervolgens een voorstel doen.

05.04 **Sybillie de Coster-Bauchau** (MR): Ik dank de staatssecretaris voor het goede nieuws. Dankzij breed overleg zullen de maatregelen geobjectiveerd kunnen worden. Ik ben blij dat het plan volgend jaar zal worden aangenomen. Sancties zijn essentieel voor de efficiëntie van de maatregelen. Anders blijven het vrome wensen.

05.05 **Fabienne Winckel** (PS): Het strekt u tot eer dat u de koe bij de hoorns hebt gevat. U hebt vaak overlegd, maar ik had het graag al wat concreter gezien.

Wij zullen dus afwachten tot begin 2017.

De heer Borsus heeft maatregelen genomen ten voordele van vrouwen die zich als zelfstandige willen vestigen. Die maatregelen moeten echter nog worden verbeterd.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 14770 van mevrouw Winckel wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

06 **Vraag van mevrouw Fabienne Winckel aan de**

Quand ces mesures verront-elles le jour? Pourriez-vous détailler les cinq axes envisagés?

05.03 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): L'approche transversale est nécessaire pour lutter contre les inégalités de genre dans la sphère professionnelle. Nous avons lancé pour la première fois en Belgique un Plan d'action fédéral "Genre et Emploi" avec cinq axes: lutte contre la discrimination de genre sur le marché du travail, amélioration de la conciliation entre vie privée et professionnelle, lutte contre l'écart salarial, représentation équilibrée dans la prise de décision économique et déconstruction des stéréotypes sexistes sur le marché du travail.

Ce plan a fait l'objet d'une large consultation de la société civile et nous travaillerons avec les ministres fédéraux. L'objectif est de rassembler et de rendre plus effectives les mesures de lois existantes, notamment par des contrôles, et de présenter des nouvelles actions.

Il est important d'établir le plan en concertation avec la société civile. La finalisation est prévue pour l'année 2017. L'étude est en cours. Le gouvernement présentera ensuite une proposition.

05.04 **Sybillie de Coster-Bauchau** (MR): Je remercie la secrétaire d'État pour cette bonne nouvelle. La large concertation permettra d'objectiver les mesures. Je me réjouis que le plan soit adopté l'année prochaine. Pour que les mesures soient efficaces, les sanctions sont primordiales. Sinon, elles restent au stade de vœux pieux.

05.05 **Fabienne Winckel** (PS): C'est tout à votre honneur d'avoir pris cette question à bras le corps. Vous avez travaillé de manière concertée, mais j'aurais aimé avoir des éléments plus concrets.

Nous attendrons donc début 2017.

M. Borsus a pris des mesures en faveur des femmes qui veulent se lancer comme indépendantes. Mais ces mesures peuvent être encore améliorées.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 14770 de Mme Winckel est transformée en question écrite.

06 **Question de Mme Fabienne Winckel à la**

staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de strijd tegen internetprostitutie, -seksadvertenties en -kinderporno" (nr. 14731)

secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la lutte contre la prostitution en ligne, les publicités numériques à caractère sexuel et la pédopornographie en ligne" (n° 14731)

06.01 Fabienne Winckel (PS): De heer Claude Moniquet, CEO van het European Strategic Intelligence and Security Center (ESISC), stelde onlangs dat de vrouwenhandel heeft geprofiteerd van de evolutie van het internet. Prostitutie mag dan uit het straatbeeld zijn verdwenen, ze bestaat nog altijd.

06.01 Fabienne Winckel (PS): M. Claude Moniquet, CEO de l'European Strategic Intelligence and Security Center, a indiqué récemment que la traite des femmes a bénéficié de l'évolution d'internet. Si la prostitution n'est plus visible dans les rues, elle n'a pas disparu pour autant.

Welk verband ziet u tussen de groei van internetprostitutie en de mensenhandel in het algemeen? Bestaan er daar studies over? Hoe wordt internetprostitutie in België en Europa bestreden?

Quelle relation faites-vous entre le développement de la prostitution en ligne et la traite des êtres humains en général? Dispose-t-on d'études en la matière? Comment lutte-t-on contre la prostitution en ligne, en Belgique et en Europe?

06.02 Staatssecretaris Elke Sleurs (Frans): Net zoals mensenhandel wordt thuisprostitutie gefacilieerd door de nieuwe communicatiemiddelen.

06.02 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en français): La prostitution privée est facilitée par les nouveaux moyens de communication, tout comme la traite des êtres humains.

Uit het rapport van het Europees Parlement over de bestrijding van mensenhandel, waarin naar Interpol wordt verwezen, blijkt dat de mensenhandel toeneemt als gevolg van de wereldwijd meer veralgemeende internettoegang en dat daardoor nieuwe vormen van werving en exploitatie ontstaan. Mensensmokkelaars maken op internet reclame die gericht is op kandidaat-migranten.

Selon le rapport du Parlement européen sur la lutte contre la traite des êtres humains, qui cite Europol, l'accès accru à internet dans le monde permet à la traite de se développer et encourage de nouvelles formes de recrutement et d'exploitation. Les passeurs recourent à internet pour y faire leur publicité auprès des candidats migrants.

Internet biedt een maximaal rendement tegen lage toegangs- en werkingskosten, naast discretie en anonimiteit. De mensenhandelaars gaan van land tot land in functie van de vraag en de problemen ter plaatse.

Internet permet des faibles coûts d'accès et de fonctionnement pour une rentabilité maximale, la discrétion et l'anonymat. Les trafiquants d'êtres humains passent d'un pays à un autre en fonction de la demande et des difficultés locales.

Volgens de criminaliteitscijfers van de politie is het aantal klachten wegens reclame voor seksuele diensten van 139 in 2010 naar 56 in 2015 gedaald.

Selon les statistiques policières de criminalité, les plaintes portant sur la publicité pour services sexuels sont passées de 139 en 2010 à 56 en 2015.

Sinds het ontstaan van het internet neemt kinderporno exponentieel toe. Op het internet kan men immers anoniem content bekijken. Het misbruik van kinderen aan de andere kant van de wereld, waar er minder sociale controle is, neemt dan ook toe.

Depuis l'apparition d'internet, la pédopornographie a connu une explosion: internet permet de consulter du contenu anonymement et une augmentation des abus d'enfants à l'autre bout du monde, là où il y a moins de contrôle social.

Prostitutie is niet verboden in België maar mensenhandel en kinderporno zijn dat wel. De ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie

La prostitution n'est pas interdite en Belgique, contrairement au trafic d'êtres humains et à la pédopornographie. Les ministres de l'Intérieur et de

nemen tal van maatregelen om die praktijken te bestrijden, rekening houdend met de technologische ontwikkelingen.

Vorig jaar werd er een actieplan tegen mensenhandel en mensensmokkel gelanceerd.

06.03 Fabienne Winckel (PS): Alsmar meer vrouwen stappen in de prostitutie om aan de armoede te ontsnappen.

Dat fenomeen verdient een studie en meer cijfers. We staan nog maar aan het begin van het denkproces over mogelijke oplossingen, voorzieningen en begeleiding in dat verband.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Nawal Ben Hamou aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de plaats van België op de Global Gender Gap Index, die de gendergelijkheid meet" (nr. 14772)

07.01 Nawal Ben Hamou (PS): Het Wereld Economisch Forum heeft zijn Global Gender Gap Index gepubliceerd, die stoelt op de kloof tussen mannen en vrouwen in verschillende domeinen.

België gaat vijf plaatsen achteruit in vergelijking met vorig jaar en belandt op de 24^{ste} plaats, op 144 landen. Buurlanden met een vergelijkbare situatie staan in de top 20!

Op het vlak van onderwijs voor vrouwen doet ons land het goed, maar er is verbetering nodig op het vlak van de gezondheidszorg voor en de levensverwachting van vrouwen. Er worden ook grote verschillen vastgesteld wat de politieke invloed, de economische participatie en de loongelijkheid betreft.

Hoe komt het dat Vlaanderen daalt in het klassement? Volstaan het gelijkheidsbeleid en de *gender mainstreaming* niet of worden ze slecht uitgevoerd? Hoe komt het dat vrouwen in 2016 nog steeds ondervertegenwoordigd en zelfs ondergewaardeerd worden op invloedrijke posten? Bent u van plan nieuwe maatregelen te nemen, in het bijzonder om die loonkloof dicht te rijden?

07.02 Staatssecretaris Elke Sleurs (Frans): Dat klassement heeft weliswaar zijn belang, maar ook zijn beperkingen, wegens de indicatoren waarop het

la Justice prennent de nombreuses mesures pour les combattre, en tenant compte de l'évolution technologique.

Un plan d'action contre la traite d'être humains et les trafics illicites a été lancé l'an dernier.

06.03 Fabienne Winckel (PS): De plus en plus de femmes s'adonnent à la prostitution pour échapper à la précarité.

Le phénomène mérite une étude et des chiffres sur une plus grande échelle. On est au début de la réflexion pour trouver des solutions, des aménagements ou un accompagnement en la matière.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Nawal Ben Hamou à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la place de la Belgique dans le classement de l'égalité des genres" (n° 14772)

07.01 Nawal Ben Hamou (PS): Le Forum économique mondial a publié son classement de l'égalité des genres. Il se base sur l'écart entre les hommes et les femmes dans différents domaines.

Il en ressort que la Belgique perd 5 places par rapport à l'année dernière, se situant à la 24^e place sur 144 pays. Des pays voisins et assez similaires au nôtre se classent dans le top 20!

Même si la Belgique se distingue au niveau de l'éducation des femmes, notre pays doit s'améliorer en matière de soins de santé apportés aux femmes et de leur espérance de vie. On note également de grosses disparités au niveau de l'influence politique, de la participation économique et de l'égalité des salaires.

Comment expliquez-vous que la Belgique recule dans ce classement? Les politiques égalitaires et l'application du *gender mainstreaming* sont-elles insuffisantes ou mal appliquées? Comment expliquer qu'en 2016, les femmes soient toujours sous-représentées, voire sous-estimées dans des postes influents? Envisagez-vous de prendre de nouvelles mesures, en particulier pour diminuer cet écart salarial?

07.02 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en français): Ce classement a son intérêt, mais il a aussi ses limites, vu les indicateurs sur lesquels il est fondé et

stoelt en het aantal landen dat het in aanmerking neemt. le nombre de pays qu'il prend en considération.

Op grond van andere indicatoren en in een vergelijking beperkt tot de Europese lidstaten behaalde ons land de vijfde plaats op de Gender Equality Index van het Europees Instituut voor gendergelijkheid. Sur base d'autres indicateurs et en limitant la comparaison aux États membres de l'Union européenne, la Belgique a obtenu la cinquième place sur le *gender equality index* établi par l'Institut européen du genre.

Wat de gezondheidszorg betreft, staat België op de 64^{ste} plaats, op grond van twee criteria: bij de geboorte bestaat er geen onevenwicht tussen het aantal jongens en meisjes, maar de levensverwachting in goede gezondheid is, ondanks de hogere levensverwachting van de vrouwen, ongeveer dezelfde. En ce qui concerne ce rapport en matière de santé, la Belgique pointe à la 64^e place d'un classement de 144 pays: si aucun déséquilibre filles/garçons n'est observable, il est par contre exact que l'espérance de la vie est identique pour les femmes et les hommes, alors que les femmes sont supposées avoir une espérance de vie plus longue.

Er kan vooruitgang worden geboekt om de levensverwachting van vrouwen te doen stijgen. Des progrès peuvent être faits pour augmenter l'espérance de vie des femmes.

België krijgt tien op tien voor educatie. De bevoegde deelgebieden hebben al belangrijke stappen gedaan. Bovendien heeft de studiekeuze een impact op de man-vrouwverhouding in de verschillende beroepssectoren. En matière d'éducation, la Belgique obtient une note maximale. Des initiatives importantes ont déjà été prises par les entités fédérées compétentes. J'ajouterai que le choix des études se répercute sur la répartition des femmes et des hommes dans les différents secteurs professionnels.

Op het stuk van een evenwichtige verhouding in de economische sectoren moet bij de wet van 28 juli 2011 minstens één derde van de leden van bepaalde raden van bestuur van een ander geslacht zijn dan de overige leden. Die wet wordt gefaseerd ten uitvoer gelegd. Concernant une répartition équilibrée dans les domaines économiques, la loi du 28 juillet 2011 prévoit une représentation minimale d'un tiers de personnes de chaque sexe au sein de certains conseils d'administration. Cette loi est mise en œuvre par phases.

De loonkloof tussen mannen en vrouwen is een van de kleinste in Europa. Het gaat over 8% voor het uurloon en 22% voor het jaarloon, waarbij er rekening wordt gehouden met deeltijdwerk, waar voornamelijk vrouwen voor kiezen. L'écart salarial entre hommes et femmes est l'un des plus faibles d'Europe. C'est 8 % pour le salaire horaire et 22 % sur base annuelle, en incluant le temps partiel, très majoritairement féminin.

De wet van 22 april 2012 ter bestrijding van de loonkloof tussen mannen en vrouwen voorziet in diverse maatregelen op interprofessioneel, sectoraal en bedrijfsniveau. La loi sur l'écart salarial du 22 avril 2012 prévoit différentes mesures au niveau interprofessionnel, sectoriel et des entreprises.

Om nog verder te gaan zal ik een federaal actieplan inzake gender en werk lanceren. Dat zal in 2017 aan de regering worden voorgesteld. Pour aller plus loin, je vais lancer un plan d'action fédéral genre et emploi. Celui-ci sera présenté en 2017 au gouvernement.

Er werden maatregelen genomen om de participatie van vrouwen aan het politieke besluitvormingsproces te versterken. Sinds 1990 werden er teksten goedgekeurd om een evenwichtige vertegenwoordiging tot stand te brengen. De parlementen stevenen af op een 60/40-verhouding. Des mesures ont été prises pour renforcer la participation des femmes à la prise de décision politique. Depuis 1990, on a adopté des textes pour assurer une représentation équilibrée. Les parlements se dirigent vers une proportion 60/40.

We blijven de *gender mainstreaming* stimuleren op We continue à stimuler le *gender mainstreaming* au

federaal vlak teneinde beter rekening te houden met de genderdimensie in het federale beleid en de gelijkheid van mannen en vrouwen te versterken. Begin 2017 zal er een rapport dienaangaande aan het Parlement worden overgezonden.

Het incident is gesloten.

08 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Catherine Fonck aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de oprichting van multidisciplinaire opvangcentra seksueel geweld" (nr. 14852)
- mevrouw Catherine Fonck aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de bestrijding van gendergerelateerd geweld" (nr. 14855)
- mevrouw Fabienne Winckel aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de uitvoering van concrete projecten in het kader van het NAP 2015-2019" (nr. 15139)

08.01 **Fabienne Winckel** (PS): Het Nationaal Actieplan ter bestrijding van alle vormen van gendergerelateerd geweld werd meer dan een jaar geleden voorgesteld. Het ging uit van een geïntegreerde logica en alle deelgebieden werden erbij betrokken.

Intussen is er een jaar verstreken: welke projecten werden er gerealiseerd in Wallonië, Vlaanderen en Brussel? Hoe staat het met de oprichting van de multidisciplinaire centra voor de opvang van personen die het slachtoffer werden van seksueel geweld? Zal er daarvoor een budget kunnen worden uitgetrokken?

08.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): Eind 2017 zal het voortgangsverslag van het NAP 2015-2019 aan het Parlement worden overgelegd. Gespreid tot 2019 zullen er maatregelen genomen worden maar er kan al enige vooruitgang worden vastgesteld.

Het multidisciplinair referentiecentrum legt de laatste hand aan een haalbaarheidsstudie. In 2017 zullen er drie proefprojecten opgestart worden. Meer dan 1.000 politieambtenaren hebben vijf studiedagen 'code 37' bijgewoond.

fédéral pour mieux prendre en compte la dimension de genre dans les politiques fédérales et renforcer l'égalité des hommes et des femmes. Un rapport à ce sujet sera transmis au parlement début 2017.

L'incident est clos.

08 **Questions jointes de**

- Mme Catherine Fonck à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la création de centres d'accueil multidisciplinaires violences sexuelles" (n° 14852)
- Mme Catherine Fonck à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la lutte contre les violences liées au genre" (n° 14855)
- Mme Fabienne Winckel à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "la mise en application de projets concrets dans le cadre du PAN 2015-2019" (n° 15139)

08.01 **Fabienne Winckel** (PS): Le plan national 2015-2019 de lutte contre toutes les formes de violences basées sur le genre a été présenté, il y a plus d'un an. Dans une logique intégrée, il rassemble toutes les entités fédérées.

Un an après, quels projets ont-ils été réalisés en Wallonie, en Flandre et à Bruxelles? Où en est la mise en place des centres multidisciplinaires pour l'accueil des personnes violentées sexuellement? Un budget pourra-t-il être débloqué?

08.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): Fin 2017, le rapport d'avancement du PAN 2015-2019 sera transmis au Parlement. Des mesures sont échelonnées jusqu'à 2019 mais certains avancées peuvent être relevées.

Une étude de faisabilité du centre de référence multidisciplinaire va être finalisée. Trois projet-pilotes seront mis en place en 2017. Cinq journées d'études "Code 37" ont été suivies par plus de 1 000 fonctionnaires de police.

De lokale korpschefs en federale eenheden hebben de handleiding 'zedenfeiten' ontvangen. Men heeft onderzocht volgens welke methode er een studie over seksueel geweld tegen mannen uitgevoerd moet worden. In maart 2016 werd er een website geüpdatet. De herziening van de ministeriële richtlijn over seksueel geweld is bijna rond.

De strijd tegen seksueel en intrafamiliaal geweld is een van de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan 2016-2019.

Het verzamelen van statistieken is een van de hoofddoelen van het NAP. Een werkgroep zal het werk van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) begeleiden, teneinde de Europese en internationale verbintenissen van België na te komen.

Het risicotaxatie-instrument voor partnergeweld werd officieel aan de pers en de stakeholders voorgesteld. Het zal op 15 december eveneens worden voorgesteld op een studieochtend over de evaluatie van de resultaten op het stuk van partnergeweld.

Mijn collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken hebben de politieagenten en de magistraten geïnformeerd over dat instrument en de doeltreffendheid ervan. De omzendbrief COL 18/2012 betreffende het tijdelijk huisverbod ingeval van huiselijk geweld werd nog niet geëvalueerd. De ondersteunende dienst van het Openbaar Ministerie heeft een ontwerpevaluatie uitgewerkt die als grondslag zal dienen voor de werkgroep die de evaluatie eind 2016 en in 2017 zal voortzetten. Mijn kabinet en het IGVM nemen deel aan de werkzaamheden van die werkgroep. De klachten van de veldwerkers zullen meegenomen worden in de evaluatie.

Er loopt momenteel nog een studie met betrekking tot een meldcode voor professionals die een vertrouwensfunctie uitoefenen.

Dit instrument wordt gevormd door richtlijnen die het besluitvormingsproces betreffende het al dan niet verbreken van het beroepsgeheim moeten structureren. De bestanddelen van die meldcode zullen worden bekrachtigd en gestructureerd in samenwerking met de beroepsfederaties en de administraties.

Het onderzoeksteam bestudeert de Belgische en buitenlandse tools en de literatuur. Er worden multidisciplinaire discussiegroepen georganiseerd.

Un manuel sur les délits de mœurs a été distribué aux chefs de corps locaux et unités fédérales. La méthodologie d'une étude sur la violence sexuelle faite aux hommes a été réalisée. Un site internet a été mis à jour en mars 2016. La révision de la directive ministérielle sur les agressions sexuelles se finalise.

La lutte contre les violences sexuelle et intrafamiliale sont des priorités du Plan national de sécurité 2016-2019.

La collecte de statistiques est un objectif prioritaire du PAN. Un groupe de travail accompagnera le travail de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes pour répondre aux engagements européens et internationaux pris par la Belgique.

L'instrument d'évaluation des risques de violence entre partenaires a été présenté officiellement à la presse et aux parties prenantes. Il sera également présenté le 15 décembre lors d'une matinée d'étude de l'évaluation des résultats sur la violence entre partenaires.

Mes collègues de la Justice et de l'Intérieur ont informé les policiers et magistrats de l'efficacité de cet instrument. L'évaluation de la circulaire n°18-2012 relative à l'interdiction temporaire de résidence en cas de violence domestique n'est pas encore menée. Le service d'appui du ministère public a préparé un projet d'évaluation qui servira de base au groupe de travail qui poursuivront l'évaluation fin 2016 et en 2017. Mon cabinet et l'institut participent à ce groupe de travail. Les plaintes formulées par les acteurs de terrain seront utilisées dans le cadre de l'évaluation.

Une autre étude, concernant un projet de code de signalement à l'attention des professionnels exerçant une fonction de confiance, est menée actuellement.

Cet instrument se composera de directives visant à structurer le processus de décision de briser ou non le secret professionnel. Les éléments de ce code de signalement seront validés et structurés en collaboration avec les fédérations professionnelles et administrations.

L'équipe de recherche étudie les outils belges et étrangers et la littérature. Des groupes de discussions multidisciplinaires sont organisés.

Ten gevolge van de lineaire besparingen van de administratie werd de subsidie van de provinciale coördinaties aangepast. Ik heb het instituut gevraagd om die subsidie te handhaven, met een gedeeltelijke besparing.

We hebben de subsidie dit jaar afgestemd op die van de provinciale coördinaties van de andere deelgebieden en hebben hen daarover ingelicht. We hebben samen met de ministers Simonis, Tillieux en Prévot overlegd met de provinciale coördinatoren om de uitvoering van de hervorming uit te stippelen.

In Brussel en Vlaanderen worden de projecten van de provinciale coördinatoren al jaren gesubsidieerd. Daarnaast zullen er jaarlijkse overeenkomsten worden gesloten tussen de provincies en het instituut om projecten voor de bestrijding van gendergerelateerd geweld te steunen.

Tot nu toe moesten de slachtoffers zelf naar de verschillende diensten gaan en keer op keer hun verhaal doen, waardoor ze telkens weer slachtoffer werden. Om dat te vermijden, wil ik al die diensten samenbrengen.

Sinds vorig jaar buigt het International Centre for Reproductive Health zich over de omzetting van buitenlandse modellen in ons land. Zo werd er een bezoek gebracht aan het Nederlandse en het Britse centrum. Aangezien de politie- en de gezondheidszorgsystemen verschillen, kunnen die modellen niet zomaar worden gekopieerd. Ik kan dus nu nog niet zeggen hoe het proefproject eruit zal zien. Die ruime studie zit in de eindfase en we moeten nu de resultaten bestuderen om tot een praktische werkwijze te komen, want het gaat hier niet alleen over een wettelijke analyse. We moeten tot een oplossing komen voor we werk kunnen maken van een pilotcentrum.

Aangezien het Angelsaksische recht niet op dezelfde grondslagen berust als het onze, zijn we op juridische problemen gestoten.

Als men zou handelen overeenkomstig wat er in de studie bepaald wordt zouden er misschien problemen ontstaan om het geweld te bewijzen. Met een wetwijziging kunnen we dat probleem allicht oplossen. Daardoor loopt dat project enige vertraging op en zal het waarschijnlijk in het voorjaar van start gaan. We moeten er immers zeker van zijn dat alles werkt als er een slachtoffer zich bij het centrum aanbiedt.

Tijdens een rondetafel in oktober hebben we alle actoren gevraagd wat ze van het model vonden.

La subvention des coordinations provinciales a été adaptée suite aux économies linéaires de l'administration. J'ai demandé à l'institut de bien maintenir cette subvention, avec une économie partielle.

Cette année, nous avons aligné la subvention sur celle des coordinations provinciales des autres entités fédérées. Celles-ci en ont été informées. Nous avons organisé, avec les ministres Simonis, Tillieux et Prévot, une consultation avec les coordinateurs provinciaux pour examiner comment mettre en œuvre la réforme.

C'est déjà le cas à Bruxelles et en Flandre. De plus, des conventions annuelles seront conclues entre les provinces et l'institut pour soutenir les projets de lutte contre la violence basée sur le genre.

Les victimes de violence devaient se rendre elles-mêmes dans les différents services des centres d'accueil et ré-expliquer chaque fois leur histoire. Pour éviter un phénomène de re-victimisation, j'entends centraliser tous les services en un lieu.

Depuis l'année dernière, l'*International Centre for Reproductive Health* étudie la façon de transposer les modèles étrangers chez nous. On a ainsi visité des centres néerlandais et britanniques. Les systèmes policiers et de soins différant des nôtres et n'étant pas transposables comme tels, il est difficile de dire à quoi ressemblera l'éventuel projet pilote. Cette vaste étude étant au stade final, nous allons en examiner les résultats pour savoir comment agir pratiquement car elle n'analyse pas seulement les lois. Nous devons trouver une solution avant la mise en place du centre de pilotage.

Le droit anglo-saxon n'étant pas fondé sur les mêmes bases que le nôtre, nous avons rencontré des difficultés sur le plan juridique.

Procéder en fonction de ce que prévoit l'étude engendrerait des problèmes pour prouver les violences. La solution réside probablement en adaptant la loi. Ceci retardera un peu le lancement du projet et nous conduira vraisemblablement au printemps. Car nous devons être certains que tout fonctionne quand une victime se présentera dans le centre.

Lors d'une table-ronde en octobre, nous avons demandé à tous les acteurs ce qu'ils pensaient du

Volgens de magistraat konden we niet te werk gaan zoals in Nederland, Denemarken en Engeland omdat de advocaat van de dader de procedure zou verwerpen. We onderzoeken eerst hoe we dat kunnen voorkomen en vervolgens zullen we het proefproject opstarten. Als we de wet zouden schenden, zou dat problemen kunnen opleveren om de 'pseudo-SAS' te bewijzen, die al in Gent gebruikt wordt. Dat cruciaal onderwerp werd vorige week in het instituut besproken.

Het is een moeilijke situatie als de advocaat van de verdediging na vele onderzoeken op een fout wijst. We werken aan een oplossing voor dergelijke situaties. We hebben de financiële middelen. We zullen de wet waarschijnlijk moeten wijzigen om het gerechtelijke aspect te behandelen. Het politionele aspect vormt geen probleem.

08.03 Fabienne Winckel (PS): Wat de multidisciplinaire centra betreft, is het van essentieel belang dat er gewaakt wordt over de belangen van het slachtoffer. Ook als u niet op schema zou zijn, is het belangrijk dat de procedure goed afgebakend wordt.

Het is goed nieuws dat u het geld hebt om het proefproject op de drie plaatsen van start te laten gaan.

08.04 Staatssecretaris Elke Sleurs (Frans): Het project op de site in Brussel zal misschien vertraging oplopen, maar het is belangrijk dat we starten, al is het maar met één centrum, want de tijd is rijp.

Zodra dat proces wordt opgestart zal het moeilijk zijn om de beslissing terug te draaien, zelfs als dat project geen prioriteit meer is voor de volgende regeringen. Het publiek en alle actoren zijn er klaar voor. Ik hoop oprecht voor de slachtoffers dat project van start zal gaan en dat België een pioniersrol zal vervullen.

08.05 Fabienne Winckel (PS): Het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie van de Kamer heeft tegelijkertijd gewerkt rond verkrachtingen en seksueel geweld en heeft twee weken geleden eenparig een voorstel van resolutie goedgekeurd. Ik kan bevestigen dat het nu het juiste moment is, omdat iedereen beseft dat een en ander de slachtoffers ten goede zal komen.

De evaluatie van de omzendbrief over de verwijdering van en het huisverbod voor de gewelddadige partner zou snel moeten worden afgerond en men zou nieuwe tools moeten bekijken, zoals noodnummers of een app voor

modèle. Le magistrat a dit que nous ne pouvions pas procéder comme aux Pays-Bas, au Danemark ou en Angleterre car l'avocat de l'auteur rejeterait la procédure. Nous cherchons comment éviter cela avant de commencer le projet pilote. Commettre des fautes légales pourrait engendrer des soucis pour prouver le "pseudo S.A.S.", déjà utilisé à Gand. C'est le sujet crucial débattu la semaine passée, à l'institut.

C'est très difficile, après de nombreux examens, que l'avocat de la défense relève une faute. Nous travaillons pour régler ce genre de situation. Nous disposons des moyens financiers. Nous devons probablement modifier la loi pour traiter l'aspect judiciaire. L'aspect policier ne pose pas problème.

08.03 Fabienne Winckel (PS): Pour les centres multidisciplinaires, il est indispensable de veiller aux intérêts de la victime. Même si votre calendrier prenait un peu de retard, il est important de bien baliser la procédure.

C'est une bonne nouvelle que vous disposiez du budget pour lancer le projet-pilote sur les trois sites.

08.04 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en français): Le projet sur le site de Bruxelles prendra peut-être du retard, mais il est important de commencer même avec un centre car c'est le bon moment.

Une fois le processus lancé, il sera difficile de faire marche arrière même si ce projet ne fait plus partie des priorités des prochains gouvernements. Le public et tous les acteurs sont prêts. J'espère sincèrement, pour les victimes, que le projet débutera, et que la Belgique sera pionnière.

08.05 Fabienne Winckel (PS): Le Comité d'émancipation sociale de la Chambre a réalisé un travail en parallèle sur les viols et les violences sexuelles et a voté à l'unanimité, il y a deux semaines, une proposition de résolution. Je confirme que c'est le bon moment, tout le monde a conscience du bénéfice pour les victimes.

L'évaluation de la circulaire sur l'éloignement du conjoint violent devrait rapidement aboutir, notamment examiner de nouveaux outils, comme des numéros d'appel d'urgence ou une application informatique pour *smartphones*. Cela ne coûte pas

smartphones. Dat is niet duur en kan slachtoffers van partnergeweld, wier leven mogelijk in gevaar is, helpen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Fabienne Winckel aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "het uniformiseren van de Europese wetgeving inzake de strijd tegen seksuele uitbuiting en prostitutie" (nr. 15000)

09.01 Fabienne Winckel (PS): In een brochure van de Europese Vrouwenlobby wordt een reeks vooroordelen en mythes met betrekking tot prostitutie uiteengezet. De wetgevingen van de EU-landen inzake de strijd tegen seksuele uitbuiting en prostitutie lopen sterk uiteen.

Bestaat er een recente studie van de wetgeving van alle EU-landen op dat vlak? Hoe staat u tegenover de harmonisatie van de Europese wetgeving op dat gebied? Kunt u een overzicht geven van de maatregelen die in de EU werden genomen?

09.02 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Frans*): Ik ben niet op de hoogte van een recente studie van alle wetgevingen van de EU-lidstaten over seksuele uitbuiting en prostitutie. In een in februari 2014 aangenomen verslag van het Europees Parlement wordt een overzicht gegeven van de maatregelen die de lidstaten hebben genomen en worden vier casestudy's voorgesteld.

In dat rapport wordt een kort overzicht gegeven van de landen waar prostitutie wettelijk en gereguleerd is, de landen waar ze verboden is of waar prostitutie niet volkomen onwettelijk is, maar waar de connexe activiteiten (souteneurschap, uitbating bordelen, enz.) strafrechtelijk worden vervolgd, en tot slot de landen waar het kopen van seksuele diensten als een strafrechtelijk misdrijf wordt aangemerkt.

Wat de onderlinge afstemming van de wetgeving van de verschillende Europese lidstaten betreft, zal rekening moeten worden gehouden met de politieke eensgezindheid. Omdat de standpunten ter zake dermate uiteenlopen, zal men zich moeten toespitsen op de punten waarover een consensus kan worden bereikt, bijvoorbeeld op de strijd tegen kinderprostitutie. In grensoverschrijdende dossiers moet een eenvormige aanpak tot stand komen,

cher et peut aider les victimes de violence conjugale, dont la vie peut être en danger.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Fabienne Winckel à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'uniformisation de la législation européenne relative à la lutte contre l'exploitation sexuelle et la prostitution" (n° 15000)

09.01 Fabienne Winckel (PS): Un fascicule du lobby européen des femmes dresse le paysage des stéréotypes relatifs à la prostitution. Si l'on regarde les législations relatives à la lutte contre l'exploitation sexuelle et la prostitution au sein de l'Union européenne, c'est la cacophonie.

Disposons-nous d'une étude récente reprenant l'ensemble des législations européennes en la matière? Quelle est votre position sur l'uniformisation des lois européennes dans ce dossier? Pouvez-vous rappeler les mesures prises au sein de l'UE?

09.02 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en français*): Je ne connais pas d'étude récente reprenant l'ensemble des législations de l'UE relative à l'exploitation sexuelle et à la prostitution. Un rapport du Parlement européen, adopté en février 2014, présente un aperçu des mesures adoptées dans les États membres et quatre études de cas.

Ce rapport présente succinctement les États où la prostitution est légale et réglementée, ceux où elle est interdite ou pas totalement illégale, mais où les activités connexes (proxénétisme, l'exploitation de maisons de prostitution, etc.) constituent des infractions pénales, et enfin ceux où l'achat de services sexuels est considéré comme une infraction pénale.

Pour ce qui est de l'harmonisation de la législation des différents États membres de l'UE, il faudra tenir compte de l'unanimité politique. Vu les visions très divergentes dans ce dossier, il importera de se concentrer sur les consensus possibles, comme la lutte contre la prostitution infantile. Il faut développer une approche uniforme des dossiers transfrontaliers, les trafiquants profitant de l'enchevêtrement des législations.

want de mensenhandelaars maken handig gebruik van het wettelijke kluwen.

Op Europees niveau kwam de richtlijn 2011/36/EU inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel en de bescherming van slachtoffers daarvan tot stand, waarin de genderdimensie aan bod komt en waarin in sancties wordt voorzien tegen wie gebruikmaakt van de seksuele diensten van een persoon in de wetenschap dat die het slachtoffer van mensenhandel is.

In het Strategisch engagement voor gendergelijkheid 2016-2019 van de Europese Commissie staat dat de Commissie zal nagaan in welke mate de lidstaten de richtlijn inzake de bestrijding van mensenhandel in acht nemen en erop toe zal zien dat de gelijkheidsdimensie eveneens in aanmerking wordt genomen.

Hoewel die richtlijn hoofdzakelijk betrekking heeft op mensenhandel en niet op prostitutie in het algemeen, dringt de EU er bij de lidstaten op aan dat ze het issue van de prostitutie preventief zouden benaderen.

In de richtlijn 2011/93/EU ter bestrijding van seksueel misbruik en seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie worden de lidstaten ertoe opgeroepen passende maatregelen te nemen om dat soort uitbuiting te ontmoedigen, te doen afnemen en te bestrijden.

Tot slot worden er in de richtlijn 2012/29/EU minimumnormen vastgelegd voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van mensenhandel en geweld, op basis van hun gender en specifieke noden.

09.03 Fabienne Winckel (PS): Kunnen we over het rapport van het Europees Parlement van februari 2014 beschikken?

09.04 Staatssecretaris Elke Sleurs (Frans): We zullen het u toezenden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 15106 van mevrouw Ben Hamou wordt op haar verzoek ingetrokken.

10 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de evaluatie van de discriminatiewet op het gebied van taal" (nr. 15122)

L'UE a adopté la directive 2011/36/UE, concernant la prévention de la traite des êtres humains, la lutte contre ce phénomène, ainsi que la protection des victimes. Cette directive intègre la dimension de genre et pénalise le fait de faire appel au service sexuel d'une personne dont on sait qu'elle est victime de la traite des êtres humains.

L'engagement pour l'égalité des genres de la Commission européenne 2016-2019 se propose d'évaluer le respect par les États membres de la directive sur la lutte contre la traite des êtres humains, et de veiller à ce que la dimension de l'égalité soit prise en considération.

Bien que cette directive concerne principalement la traite d'êtres humains et non la prostitution en général, l'UE appelle les États membres à aborder la question de la prostitution à titre préventif.

Il y a la directive 2011/93/UE relative à la lutte contre les abus sexuels et l'exploitation sexuelle des enfants ainsi que la pédopornographie, qui appelle les États membres à prendre les mesures adéquates pour décourager, réduire et combattre ce type d'exploitation.

Enfin, la directive 2012/29/UE établit des normes minimales concernant les droits, le soutien et la protection des victimes de la traite des êtres humains et de la violence, en se basant sur leur genre et leurs besoins spécifiques.

09.03 Fabienne Winckel (PS): Est-il possible d'avoir le rapport du Parlement européen de février 2014?

09.04 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en français): On vous l'enverra.

L'incident est clos.

La **présidente:** La question n° 15106 de Mme Ben Hamou est retirée à sa demande.

10 Question de Mme Nahima Lanjri à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'évaluation de la loi anti-discrimination sur le plan de la langue" (n° 15122)

10.01 Nahima Lanjri (CD&V): Volgens de antidiscriminatiewet van 2007 mag van een kandidaat-werknemer geen taalniveau worden verwacht dat niet in verhouding staat tot de aard en de context van de functie. Voor heel wat functies zal een bepaald taalniveau nodig zijn, maar taalniveau mag nooit gebruikt worden om mensen te discrimineren. Om hierover te waken werd vastgelegd dat er een instantie moet zijn om meldingen hierover te ontvangen. Helaas is er vandaag nog altijd geen instelling bevoegd om klachten over mogelijke discriminatie op het vlak van taal te ontvangen. Unia, die dit aangeeft in hun jaarverslag, is bereid om deze taak op te nemen.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot deze problematiek? Wordt deze opdracht aan Unia toegewezen of heeft de staatssecretaris een ander voorstel? Unia lijkt een geschikte kandidaat voor deze opdracht.

10.02 Staatssecretaris Elke Sleurs (Nederlands): De vraag van mevrouw Lanjri past in het kader van de evaluatie van de drie federale antidiscriminatiewetgevingen. Hiervoor werd een commissie van experts samengesteld die momenteel de volledige antidiscriminatiewetgeving aan het bestuderen is. Het eerste verslag wordt begin volgend jaar verwacht. Omdat de commissie in volledige neutraliteit handelt, ben ik, teneinde beïnvloeding te vermijden, niet op de hoogte van haar werkzaamheden. Ik wacht dus op het eerste rapport.

10.03 Nahima Lanjri (CD&V): De evaluatie betreft een wet die in uitvoering is.

Het probleem is echter dat, juist omdat er geen instantie is om klachten over taal te ontvangen, men dit aspect niet kan evalueren. Het heeft dus geen zin om te wachten op een evaluatie omdat er niets te evalueren valt.

Het enige wat ik vraag is dat er een instantie wordt aangeduid om deze klachten te verwerken en naar mijn mening is Unia hiervoor geschikt.

(Frans) Sommige ondernemers hanteren het gebruik der talen als een middel om kandidaten te discrimineren.

10.04 Staatssecretaris Elke Sleurs (Nederlands): De commissie evalueert de wet en kan tot de conclusie komen dat dit niet goed is.

10.01 Nahima Lanjri (CD&V): En vertu de la loi antidiscrimination de 2007, il ne peut être demandé à un candidat travailleur de posséder un niveau de connaissance linguistique qui ne soit pas en rapport avec la nature et le contexte de la fonction à pourvoir. Toute une série de fonctions nécessitent un niveau linguistique déterminé, mais ce critère ne peut jamais être utilisé pour discriminer des personnes. Pour veiller à ce qu'il en soit ainsi, il a été prévu d'habiliter une instance à recevoir les plaintes afférentes aux discriminations sur le plan des connaissances linguistiques. Malheureusement, il n'y a toujours aucune instance qui exerce cette compétence. Comme indiqué dans son rapport annuel, Unia se propose de se charger de cette mission.

Où en est actuellement ce dossier? Cette mission a-t-elle été confiée à Unia ou la secrétaire d'État a-t-elle une autre proposition? Unia semble être apte à exercer cette mission.

10.02 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en néerlandais): La demande de Mme Lanjri s'inscrit dans le cadre de l'évaluation des trois législations fédérales antidiscrimination. La commission d'experts qui a été constituée à cet effet étudie actuellement l'ensemble de la législation en la matière. Son premier rapport est attendu pour le début de l'année prochaine. Comme cette commission travaille dans une totale neutralité et afin d'éviter qu'elle puisse être influencée, je ne suis pas informée de ses travaux. J'attends donc son premier rapport.

10.03 Nahima Lanjri (CD&V): L'évaluation concerne une loi qui est entrée en vigueur.

Le problème réside précisément, en l'absence d'une instance habilitée à recevoir les plaintes relatives au niveau linguistique, dans l'impossibilité d'évaluer cet aspect. Il est donc absurde d'attendre une évaluation puisqu'il n'y a rien à évaluer.

Je demande seulement qu'une instance soit désignée pour examiner ces plaintes et, à mon sens, Unia convient pour cette mission.

(En français) Certains entrepreneurs utilisent l'usage des langues comme un moyen de discrimination.

10.04 Elke Sleurs, secrétaire d'État (en néerlandais): La commission évalue la loi et peut parvenir à la conclusion qu'un problème se pose.

10.05 Nahima Lanjri (CD&V): Het enige dat kan worden vastgesteld, is dat dit aspect van de wet nog niet toegepast is en dat de voorbije regeringen in gebreke zijn gebleven.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 13933 van de heer Kir wordt uitgesteld.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.57 uur.

10.05 Nahima Lanjri (CD&V): Le seul constat que l'on puisse faire est que cet aspect de la loi n'a pas encore été appliqué et que les gouvernements précédents ont failli à leur tâche.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 13933 de M. Kir est reportée.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 57.